



NATIONS UNIES

ASSEMBLEE
GENERALE



UN LIBRARY

DEC 9 1981

Distr.
GENERALE

A/C.5/36/56/Rev.1

7 décembre 1981

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS

Trente-sixième session
CINQUIEME COMMISSION
Points 14 b) et 100 de l'ordre du jour

UN/SA COLLECTION

RAPPORT DE L'AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES POUR LA PROMOTION DE LA COOPERATION INTERNATIONALE
DANS LE DOMAINE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ENERGIE NUCLEAIRE

PROJET DE BUDGET-PROGRAMME POUR L'EXERCICE BIENNAL 1982-1983

Incidences administratives et financières du projet de résolution publié
sous la cote A/36/L.11/Rev.1

Etat présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 153 du
règlement intérieur de l'Assemblée générale

1. En ce qui concerne les incidences administratives et financières, le projet de résolution révisé publié sous la cote A/36/L.11/Rev.1 ne diffère de la version originale publiée sous la cote A/36/L.11 que pour ce qui est du lieu et de la durée des sessions du Comité préparatoire. Au lieu de proposer que le Comité préparatoire tienne "en 1982 deux sessions de fond d'une durée de deux semaines chacune, dont une aura lieu à New York", il est proposé maintenant au paragraphe 2 du dispositif du projet de résolution A/36/L.11/Rev.1 de souscrire aux recommandations du Comité préparatoire qui figurent à l'annexe à son rapport, à savoir que "en 1982, le Comité préparatoire tiendra à Vienne une deuxième session du 21 au 25 juin, et éventuellement, s'il le juge nécessaire, une autre session d'une semaine, plus tard dans l'année, toujours à Vienne" et que "en 1983, le Comité préparatoire tiendra à Vienne une dernière session qui durera une semaine à moins qu'il n'en décide autrement en 1982". Au paragraphe 5 du dispositif du projet de résolution révisé, l'Assemblée générale reconnaîtrait que le Comité préparatoire, pour progresser dans ses travaux, pourra être amené à prolonger la durée de sa deuxième session, prévue à Vienne en 1982, et à tenir une autre session d'une durée appropriée en 1982.

2. En conséquence, en admettant que le projet de résolution révisé soit adopté et que le Comité préparatoire tienne à Vienne, en 1982, deux sessions d'une semaine chacune, il convient de réviser comme suit l'état des incidences administratives et financières (A/C.5/36/56 et Corr.1 et 2) du projet de résolution (A/36/L.11. En premier lieu, le montant estimatif des frais de voyage et indemnités de subsistance du personnel chargé d'assister aux travaux du Comité préparatoire et d'en assurer le service, indiqué aux paragraphes 4 et 10 de la rubrique II. Réunions, serait révisé comme suit :

81-35171

/...

Comité préparatoire (1982)

	Deuxième session (Vienne) Dollars	Troisième session (Vienne) Dollars	<u>Total</u> Dollars
<u>Frais de voyage et indemnité de subsistance du personnel</u>			
Chapitre 4 : Secrétariat temporaire	-	-	-
Bureau des services du Secrétariat pour les questions économiques et sociales	4 400	4 400	8 800
Chapitre 5A :			
Bureau du Directeur général au développement et à la coopération économique internationale	2 100	2 100	4 200
Chapitre 10 - CEE	900	900	1 800
Chapitre 11 - CESAP	4 700	4 700	9 400
Chapitre 12 - CEPAL	3 600	3 600	7 200
Chapitre 13 - CEA	2 400	2 400	4 800
Chapitre 14 - CEAO	1 900	1 900	3 800
Total	<u>20 000</u>	<u>20 000</u>	<u>40 000</u>

Comme indiqué ci-dessus, le montant des crédits nécessaires pour couvrir les frais de voyage et l'indemnité de subsistance du personnel durant la deuxième session du Comité préparatoire est estimé à 20 000 dollars. Au cas où le Comité préparatoire déciderait, à sa deuxième session, de tenir une autre session d'une semaine à Vienne en 1982, il faudrait ouvrir des crédits supplémentaires d'un montant de 20 000 dollars comme indiqué ci-dessus.

3. En deuxième lieu, les dépenses à prévoir pour les services de conférence du Comité préparatoire pour sa session de 1982, indiquées à l'alinéa c) du paragraphe 4 du document A/C.5/36/56 et Corr.1 et 2, seraient également réduites, passant de 269 600 dollars à 214 500 dollars pour la deuxième session et de 299 000 dollars à 214 500 dollars pour la troisième session, en supposant que tant la deuxième que la troisième sessions se tiennent à Vienne et ne durent pas plus d'une semaine. On trouvera à l'annexe I au présent document la ventilation des dépenses à prévoir pour les services de conférence calculées sur la base du coût intégral.

/...

4. Si le Comité préparatoire ne revient pas en 1982 sur sa décision de tenir en 1983 une dernière session d'une durée envisagée d'une semaine, les dépenses à prévoir pour les services de conférence de cette session, calculées sur la base du coût intégral, s'élèveraient à 359 600 dollars. On trouvera à l'annexe II au présent document un tableau détaillé des calculs.

5. Il convient de noter que l'état susmentionné des incidences administratives et financières (A/C.5/36/56 et Corr.1 et 2) a déjà été examiné par le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (CCQAB). Au paragraphe 3 de son quatorzième rapport (A/36/7/Add.13), le CCQAB recommande "de supprimer pour le moment la totalité du crédit demandé pour 1983 et de présenter à l'Assemblée générale, à sa trente-septième session, des prévisions de dépenses complètes pour 1983". En conséquence, si l'Assemblée générale adopte le projet de résolution révisé publié sous la cote A/36/L.11/Rev.1, les crédits supplémentaires à ouvrir pour 1982 s'établiraient comme suit :

	<u>Dollars</u>
Chapitre 4	382 300
Chapitre 5A	4 200
Chapitre 10	1 800
Chapitre 11	9 400
Chapitre 12	7 200
Chapitre 13	4 800
Chapitre 14	3 800
Chapitre 28D	30 000
Total	<u>443 500</u>

6. En outre, il faudrait ouvrir au chapitre 31 (contributions du personnel) un crédit supplémentaire de 97 500 dollars qui sera compensé par une augmentation du même montant au chapitre premier des recettes.

7. Les crédits à ouvrir pour les services de conférence pour 1982, estimés à 429 000 dollars sur la base du coût intégral comme indiqué au paragraphe 3 ci-dessus, seront examinés dans le contexte d'un état récapitulatif du coût total des services de conférence à fournir qui sera soumis à l'Assemblée générale vers la fin de sa session actuelle. Le montant estimatif pour 1983 sera examiné et soumis de la même manière à l'Assemblée à sa trente-septième session.

/...

Annexe I

COUTS RELATIFS AUX SERVICES DE CONFERENCE

Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies pour la
 promotion de la coopération internationale dans le domaine des
 utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire, deuxième session,
 Vienne, une semaine, 1982

	<u>Volume de travail total</u>	<u>Coût unitaire a/</u> (Dollars)	<u>Coût b/</u> (Dollars)	
<u>I. Documentation à établir avant la session</u> (24 000 mots, A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	102 jours	302/jour	30 804	
Révision	34 jours	315/jour	10 710	
Dactylographie	112 jours	170/jour	19 040	
Reproduction	402 000 pages tirées	0,010/page tirée	4 020	
Distribution	26 800 documents	0,050/document	<u>1 340</u>	65 900
<u>II. Service des séances</u>				
Interprétation (A, Ar, C, E, F, R)	140 jours	368/jour	51 520	
Personnel d'appui				
Préposés aux salles de conférences	7 jours	48/jour	336	
Commis à la distribution des documents	7 jours	48/jour	336	
Divers	40 jours	48/jour	<u>1 920</u>	54 100

a/ Le coût unitaire dans le cas des services d'interprétation, de traduction, de révision et de dactylographie comprend l'élément "frais de voyage".

b/ Arrondi à la centaine de dollars la plus proche.

/...

	<u>Volume de travail total</u>	<u>Coût unitaire a/</u> (Dollars)	<u>Coût b/</u> (Dollars)	
III. <u>Documentation à établir pendant la session</u>				
(19 800 mots, A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	84 jours	226/jour	18 984	
Révision	28 jours	247/jour	6 916	
Dactylographie	93 jours	145/jour	13 485	
Reproduction	336 000 pages tirées	0,020/page tirée	6 720	
Distribution	56 000 documents	0,048/ document	2 688	
Autre personnel d'appui				
Commis aux références	5 jours	48/jour	240	
Commis au contrôle des documents	5 jours	48/jour	240	
Divers	5 jours	48/jour	<u>240</u>	49 500
IV. <u>Documentation à établir après la session</u>				
(16 000 mots, A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	68 jours	302/jour	20 536	
Révision	23 jours	315/jour	7 245	
Dactylographie	75 jours	170/jour	12 750	
Reproduction	268 000 pages tirées	0,010/page tirée	2 680	
Distribution	6 700 documents	0,050/ document	<u>335</u>	<u>43 500</u>

	<u>Volume de travail total</u>	<u>Coût unitaire a/</u> (Dollars)	<u>Coût b/</u> (Dollars)
V. <u>Crédits nécessaires pour le Bureau des services généraux</u>			
Son	5 jours	48 par jour	240
Sécurité	10 jours	48 par jour	480
Frais généraux de fonctionnement			750 <u>1 500</u>
			Coût total, deuxième session 1982 214 500
			Coût total, troisième session 1982 (mêmes conditions que pour la deuxième session) <u>214 500</u>
			Total général <u><u>429 000</u></u>

Annexe II

COUTS RELATIFS AUX SERVICES DE CONFERENCE

Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies pour la
 promotion de la coopération internationale dans le domaine des
 utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire, session finale
 (une semaine) Vienne, 1983

	<u>Volume de travail total</u>	<u>Coût unitaire 1/ (Dollars)</u>	<u>Coût 2/ (Dollars)</u>
I. <u>Documentation à établir avant la session</u> (60 000 mots, A, Ar, C, E, F, R)			
Traduction	254 jours	323/jour	82 042
Révision	85 jours	337/jour	28 645
Dactylographie	279 jours	182/jour	50 778
Reproduction	1 005 000 pages tirées	0,011/ page tirée	11 055
Distribution	33 500 documents	0,054/ document	<u>1 809</u> 174 300
II. <u>Service des séances</u>			
Interprétation (A, Ar, C, E, F, R)	140 jours	391/jour	54 740
Personnel d'appui			
Préposés aux salles de conférences	7 jours	51/jour	357
Commis à la distribution des documents	7 jours	51/jour	357
Divers	40 jours	51/jour	<u>2 040</u> 57 500

/...

	<u>Volume de travail total</u>	<u>Coût unitaire 1/ (Dollars)</u>	<u>Coût 2/ (Dollars)</u>	
III. <u>Documentation à établir pendant la session</u> (26 400 mots)				
Traduction	112 jours	239/jour	26 768	
Révision	37 jours	262/jour	9 694	
Dactylographie	123 jours	154/jour	18 942	
Reproduction	448 000 pages tirées	0,021/ page tirée	9 408	
Distribution	56 000 documents	0,051/ document	2 856	
Autre personnel d'appui				
Commis aux références	5 jours	51/jour	255	
Commis au contrôle des documents	5 jours	51/jour	255	
Divers	5 jours	51/jour	<u>255</u>	68 400
IV. <u>Documentation à établir après la session</u> (20 000 mots, A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	85 jours	323/jour	27 455	
Révision	28 jours	337/jours	9 436	
Dactylographie	93 jours	182/jours	16 926	
Reproduction	335 000 pages tirées	0,011/ page tirée	3 685	
Distribution	6 700 documents	0,054/ document	<u>362</u>	57 900
Total I, II, III et IV				<u>358 100</u>

/...

	Volume de travail <u>total</u>	Coût unitaire 1/ (Dollars)	<u>Coût 2/</u> (Dollars)
Son	5 jours	51/jour	255
Sécurité	10 jours	51/jour	510
Frais généraux de fonctionnement			<u>750</u>
Total général			<u>1 500</u> <u>359 600</u>

1/ Le coût unitaire dans le cas des services d'interprétation, de traduction, de révision et de dactylographie comprend l'élément "frais de voyage".

2/ Arrondi à la centaine de dollars la plus proche.